

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 50 (1977)

**Heft:** 1: Tür und Tor = Portes et buts = Porte e portali = Doors and gateways

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

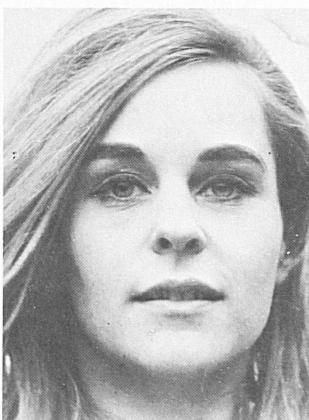
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Ab heute gratis eine Kassette (oder Schallplatte). Am Morgen hören Sie zu, am Abend beginnen Sie Englisch, Französisch oder Italienisch zu sprechen.**

Auf der Basis der von einem Computer berechneten Angaben und nach langjährigen Forschungen konnte ein neuer Kurs entwickelt werden: Er ermöglicht es, schon am ersten Tage mit dem Sprechen einer Fremdsprache zu beginnen. Das Internationale Linguaphone-Institut hat für die kostenlose Verbreitung von Probe-Kassetten oder -Schallplatten in drei Sprachen (englisch, französisch und italienisch) hohe Geldsummen investiert. Interessenten können auf diese Weise bei sich zu Hause diese aussergewöhnliche Methode ausprobieren, ohne irgendwelche Verpflichtungen einzugehen. Sie können sich eine Kassette oder eine Schallplatte aussuchen, je nach Art ihres Abspielgerätes, und finden weitere Details in der Broschüre, die Ihnen auf Anfrage hin zugeschickt wird und die sämtliche Anweisungen für die Anwendung der Kassette oder der Schallplatte enthält. Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Überlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade, eine solche Gelegenheit zu verpassen? Mit dieser Kassette oder Schallplatte – gratis und ohne jegliche Verpflichtung – kann jedermann diese Methode entdecken, um somit seine Kenntnisse zu erweitern, seine Karriere zu verbessern und sein Einkommen zu vergrössern. Profitieren Sie heute noch von dieser Gelegenheit, welche die moderne Technik Ihnen bietet.



"Meine Public-Relations-Karriere verdanke ich hauptsächlich meinen Sprachkenntnissen", sagte uns die Bernerin Edith Jakob, Leiterin einer Public-Relations-Agentur in Zürich. "Zweisprachig bin ich aufgewachsen, und Linguaphone half mir, die üblichen Schwierigkeiten der spanischen Sprache schnell zu überwinden. Innerhalb von 6 Monaten hatte ich alle geläufigen Redewendungen dieser Sprache erlernt und konnte mich ihrer bedienen, was mir auf all meinen Geschäfts- und Ferienreisen in spanisch sprechende Länder unschätzbare Dienste leistete. Deshalb rate ich Ihnen, machen Sie es wie ich und zögern Sie nicht länger: Erlernen auch Sie eine weitere Fremdsprache mit Linguaphone."

## **36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:**

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Englisch                   | Chinesisch           |
| Amerikanisch               | Hindustanisch (Urdu) |
| Französisch                | Irisch               |
| Italienisch                | Isländisch           |
| Spanisch (Kastilianisch)   | Polnisch             |
| Spanisch (Südamerikanisch) | Bengalisch           |
| Russisch                   | Efik                 |
| Schwedisch                 | Dänisch              |
| Portugiesisch              | Haussa               |
| Norwegisch                 | Japanisch            |
| Neu-Griechisch             | Luganda              |
| Afrikaans                  | Malaiisch            |
| Holländisch                | Suaheli              |
| Deutsch (für Ausländer)    | Tschechisch          |
| Arabisch (Ägyptisch)       | Walisisch            |
| Arabisch (Algerisch)       | usw.                 |



40 Rp.

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique  
**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique  
**1211 GENÈVE 3**

40 Rp.

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique  
**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique  
**1211 GENÈVE 3**

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique  
**1211 GENÈVE 3**

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):

Vorname:

Beruf:

Strasse:

Wohnort:

Telefon:

Alter:

gewünschte Sprache:

RS 1.77

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):

Vorname:

Beruf:

Strasse:

Wohnort:

Telefon:

Alter:

gewünschte Sprache:

RS 1.77

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):

Vorname:

Beruf:

Strasse:

Wohnort:

Telefon:

Alter:

gewünschte Sprache:

RS 1.77

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. 1.77  
17, boulevard Helvétique, 1211 Genève 3

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

## BAD SCUOL-TARASP-VULPERA

Kur, Sport, Erholung im Engadin

70 km Pisten, 60 km Loipen, 30 km Wanderwege, 3 Hallenbäder, Eisplatz

**Attraktive Spezialskiwochen von Januar bis April für Hotel- und Ferienwohnungsgäste!**

Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein Bad Scuol-Tarasp-Vulpera, 7550 Scuol, Telefon 084 9 1381

**Das Ferienparadies für Kenner**

## SAMEDAN

1720 m

im Herzen des Oberengadins

4 Sonderskiwochen alles inbegripen mit Langlauf- oder Skischule. 7 Tage Halbpension – 6x2 Std. Unterricht – ab Fr. 293.– bis Fr. 526.– (9.1.–16.1./16.1.–23.1./23.1.–30.1./30.1.–6.2.)

Prospekte:  
Verkehrsverein 7503 Samedan  
Tel. 082 6 5432

## Davos

Vielseitig, modern, einfach ideal – für tolle Winterferien maximal!



Langläufer leben länger

50 km gepflegte Langlauf-Loipen und Skiwanderwege in die herrlichen Davoser Seitentäler, Langlauf-Unterricht, Schweizer Skischule, 60 km gepfadete Spazierwege und Höhenwanderpisten / 38 Bergbahnen und Skilifte / Pferdeschlittenfahrten, Reiten (Reithalle), Schlittelbahn, Kunst- und Natureisbahnen, Kinderhorte, Kinos, Casino/Spielsaal

### NEU: Regionaler Skipass DAVOS/Klosters nach Mass

Auskunft und Prospekte  
Reisebüros  
und Verkehrsverein Davos  
Postfach 198, 7270 Davos Platz 1  
Telefon 083 3 5135, Telex 74326

## Klosters

1250 m

### Gotschna/Parsenn – Madrisa

### Der Top-Ort für individuelle Winterferien!

#### Winterferien nach Mass

8.1. bis 29.1.77 + 19.3. bis 2.4.77  
Unser Urlaubsangebot zu reduzierten Preisen – Sie werden staunen – und alles auf «Ihr» Mass zugeschnitten

#### Neu ab Winter 1976/77 REGA-Abonnement

General-Skipass Klosters–Davos, gültig von Madrisa bis Rinerhorn auf total 50 Transportanlagen

#### Langlauf und Skiwandern

in wahrhaft nordischem Gelände  
35 km Loipen für jeden Anspruch  
Attraktionen: Nachtlanglauf, Alp Garfiun

#### Anfragen/Prospekte: Verkehrsamt 7250 Klosters Tel. 083 4 1877

# Graubünden

## für Hobby-Ferien

Auskunft und Prospekte sind beim Verkehrsverein für Graubünden, Ottostrasse 6, 7001 Chur, oder bei den lokalen Verkehrsvereinen erhältlich.



San Bernardino, Skilift Confon Bassa Photo L. Gensetter, Davos

## sonniges Winterparadies



ATTRAKTIVE SKI-PAUSCHALEN

Ski-Pakete (8. Jan. - 12. Febr. u. 19. März - 2. April 1977)  
Langlauf-Kurse (8. Jan. - 12. Febr. u. 19. März - 2. Apr. 77)

Auskünfte, Prospekte und Hotellisten:  
Kurverwaltung 7050 Arosa, Telefon 081/311621

## AROSA

## Pontresina

Engadin, 1800 m ü. M.

#### Sportlichkeit zwischen Tradition und modernem Schwung

Neuzeitliche Kur- und Sportanlagen. Preisgünstige Vorwinter-, Januar- und Frühlings-Skiwochen. Skiwanderzentrum.

Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein, 7504 Pontresina, Tel. 082 6 64 88, Telex 74495

## bad vals



Vom Wintersport ins Thermal-Mineral-Wellenfreischwimmbad

Skilife im Ort – Eisplatz – Langlaufloipe – Schweizer Skischule – Schlittelbahn – gepfadete Wanderwege – Hallen- und Wellenfreischwimmbad

Neu: Skigebiet Vals-Dachberg 1250–2500 m ü. M.

Ferienwohnungen – Appartements – Hotel- und Privatzimmer

Auskünfte und Prospekte  
durch den Verkehrsverein Bad Vals  
7132 Vals, Telefon 086 5 1242

## Sondermarken I 1977



**Ausgabetag 27. Januar 1977**

### Porträtmärken 1977 «Flugpioniere»



**Wertzeichenverkaufsstelle PTT  
Parkterrasse 10, 3000 Bern**

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen

RS

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

## VALMONT

**Clinique médicale**  
diététique et physiothérapie

**1823 Glion-sur-Montreux (Suisse)**  
Téléphone 021 61 38 02 (8 lignes)  
Telex 25277 Valmont CH

Le ou la soussigné(e) s'intéresse aux traitements suivants:

- 1. Obésité
- 2. Maigreur
- 3. Diabète
- 4. Troubles gastriques
- 5. Déficience digestive
- 6. Troubles hépatiques
- 7. Hépatite chronique
- 8. Cirrhose hépatique
- 9. Dysfonction vésiculaire
- 10. Calculs vésiculaires
- 11. Cholécystite
- 12. Dysfonction intestinale
- 13. Colite
- 14. Entrérite
- 15. Constipation
- 16. Régimes individuels
- 17. Troubles circulatoires artériels
- 18. Artérosclérose
- 19. Troubles veineux
- 20. Phlébites
- 21. Varicosités
- 22. Troubles cardiaques
- 23. Hypertension
- 24. Infarctus
- 25. Angine de poitrine
- 26. Syndrome coronarien
- 27. Bronchites
- 28. Emphysème
- 29. Asthme
- 30. Catarrhes chroniques
- 31. Troubles sanguins
- 32. Anémies
- 33. Affections rénales
- 34. Troubles urinaires
- 35. Troubles et séquelles neurologiques
- 36. Polynévrites
- 37. Arthrite
- 38. Arthrose
- 39. Rhumatismes aigus et chroniques
- 40. Asthénie
- 41. Fatigue
- 42. Surmenage
- 43. Dépression exogène  
(psychopathie endogène, intoxications et alcoolisme exclus)
- 44. Déséquilibres neuro-végétatifs
- 45. Etats dystoniques
- 46. Check-up
- 47. Bilan clinique général
- 48. Repos, convalescence, avec ou sans traitement
- 49. Physiothérapie
- 50. Hydrothérapie
- 51. Electrothérapie
- 52. Massages

du \_\_\_\_\_

au \_\_\_\_\_

et désire loger dans une chambre  
 avec bain et WC       sans bain

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_

le \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

40 Rp.

40 Rp.

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion  
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»  
Postfach

8023 Zürich

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion  
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»  
Postfach

8023 Zürich

40 Rp.

40 Rp.

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion  
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»  
Postfach

8023 Zürich

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion  
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»  
Postfach

8023 Zürich

40 Rp.

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion  
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»  
Postfach

8023 Zürich

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion  
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»  
Postfach

8023 Zürich



**F**ünf gute Gründe  
für den Kauf einer SOLEVAL-Eigentumswohnung  
im Ferienland Lenzerheide/Valbella.

- 1.** SOLEVAL-Auswahl. Sie haben die Wahl zwischen acht attraktiven Wohnungstypen mit 46 bis 88 m<sup>2</sup> Wohnfläche. (Preise: Fr. 123 000.- bis 250 000.-)
- 2.** SOLEVAL-Service. Zwölf Dienstleistungen unter einem Dach - angefangen vom Wäsche- und Reinigungsservice bis zum Partyraum und Kindergarten - das gibt es nur im SOLEVAL.
- 3.** SOLEVAL-Sportzentrum. SOLEVAL liegt mitten im grossartigen Ski- und Wanderparadies von Lenzerheide/Valbella. Jetzt entsteht in SOLEVAL ein ultramodernes Sportzentrum mit Hallenbad, Kunsteisbahn und Tennisplätzen.
- 4.** SOLEVAL-Sicherheit. Für Verkauf, Verwaltung und Vermietung ist die SOLEVAL Lenzerheide AG zuständig, eine Tochtergesellschaft der Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zürich.
- 5.** SOLEVAL-Beratung. Wenn Sie die ausführliche SOLEVAL-Dokumentation wünschen, an einer Besichtigung oder einem SOLEVAL-Probeaufenthalt interessiert sind, schreiben oder telefonieren Sie uns bitte.



SOLEVAL Lenzerheide AG, Bellerivestrasse 30a, CH-8008 Zürich, Tel. 01/34 81 05

## Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 21 11 25

### Treue Kunden Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebebahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen

## Kunsthandel Museen und Antiquitäten



### Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten:  
Di–So 10–18 Uhr  
Do auch 20–22 Uhr  
Mo geschlossen

Vom 15. Januar bis  
20. Februar 1977

### Sport in der Kunst

## RÄTISCHES MUSEUM CHUR

Hofstrasse 1  
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische  
Sammlung des Kantons Graubünden

Öffnungszeiten:  
So 10–12, 14–17 Uhr  
Di–Sa 9–12, 14–17 Uhr

Mo geschlossen



Goldbecher aus Eschenz TG  
Um 1700 v. Chr.

### Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus:** Freie Strasse 24; Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg:** Ringstrasse 16; Geöffnet Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



### Museum Rietberg, Zürich

Gablerstrasse 15, 8002 Zürich, Tel. 01 202 45 28  
Öffnungszeiten: Dienstag–Sonntag 10–17 Uhr, Mittwoch auch 20–22 Uhr. Montag geschlossen. Eintritt frei.

### Ständige Ausstellung aussereuropäischer Kunst

Hirschengraben 20, 8001 Zürich, Tel. 01 47 96 52  
Öffnungszeiten: Dienstag–Freitag 14–19 Uhr, Donnerstag auch 20–22 Uhr, Samstag und Sonntag 14–17 Uhr. Montag geschlossen. Eintritt frei.

### Wechselausstellungen

Besuchen Sie das

### PTT-Museum, Helvetiaplatz 4, 3005 Bern

Wechselausstellungen aus Geschichte und Gegenwart der PTT  
Wertzeichensammlung PTT: eine der wertvollsten und grössten Briefmarkensammlungen der Welt

Geöffnet an Werktagen von 9 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr  
an Sonntagen von 10 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr

Geschlossen am Montagvormittag und an den hohen Feiertagen

Eintritt frei